

DECLARAȚIE PRIVIND EXPERIENȚĂ SIMILARĂ

1. Denumirea și obiectul contractului: **Contract de achiziționare a bunurilor (ferestre).**
2. Numărul și data contractului: **“Contract de Achiziționare a bunurilor nr. 76 din 15-08-2023**
3. Denumirea/numele beneficiarului: **IP Universitatea de Stat De Medicina si Farmacie Nicolae Testemiteanu**
4. Adresa beneficiarului: : **IP Universitatea de Stat De Medicina si Farmacie Nicolae Testemiteanu, mun Chisinau, Bd.Stefan cel Mare si Sfânt 165 .**
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: **antreprenorul general**
(se notează opțiunea corespunzătoare)
 - **antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)**
 - **antreprenor asociat**
 - **subantreprenor**
7. Valoarea contractului exprimată în moneda exprimată
 în care s-a în echivalent
 încheiat contractul dolari SUA
 - a) inițială (la data semnării contractului) **1 280 592,00 lei cu TVA**
 - b) finală (la data finalizării contractului) **1 280 592,00 lei cu TVA**
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:-nu
9. Perioada de executare a lucrării (luni)
 - a) **contractată conform graficului de livrare -2,5 luni**
 - b) **efectiv realizată conform graficului de livrare-2,5 luni**
 - c) **motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul -nu.**
10. Numărul și data Facturilor fiscale: **EAK000820586** din 23-11-2023.
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție-nu sunt.
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte -nu.

Data completării: 04.02.2026

Semnat: electronic

Nume: Cucu I.

Funcția în cadrul firmei: Administrator

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Megatek Grup”

CONTRACT Nr. 46
de achiziționare a bunurilor
Cod CPV:

„15” OP 2023

mun. Chișinău

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
SRL "Megatek Grup", reprezentată prin Ion Cucu, care acționează în baza Statutului denumit în continuare <i>Furnizor</i> , c/f 1012600015925, pe de o parte,	<u>Instituția Publică Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemițanu” din Republica Moldova</u> , reprezentată prin Rector Emil Ceban , care acționează în baza Cartei Universitare denumită în continuare <i>Cumpărător</i> , pe de altă parte.

Achiziționarea Ferestrelor PVC, denumite în continuare Bunuri, conform procedurii de achiziții publice de tip Licitatie deschisă nr. ocds-b3wdp1-MD-1688545462152, în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului din 04.08 2023.

- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:
- a) Specificația tehnică;
 - b) Specificația de preț;
- c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Furnizorul se obligă prin prezentul contract să furnizeze Cumpărătorului Bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul se obligă prin prezentul contract să plătească Furnizorului, în calitate de contravaloare a furnizării și instalării bunurilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Furnizorul își asumă obligația de a furniza și instala Bunurile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Bunurile furnizate și instalate de Furnizor.
- 1.3. Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație.
- 1.4. Termenele de garanție a Bunurilor sunt indicate în Anexa nr. 22, Specificații tehnice.

2. Termeni și condiții de livrare

- 2.1. Furnizarea și instalarea Bunurilor se efectuează de către Furnizor în termen de 2,5 luni din momentul solicitării Cumpărătorului, la sediul indicat de către acesta.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:
 - a) Originalele facturilor fiscale;
 - b) Originalele actelor de predare-primire;
 - c) Certificatele de garanție.
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel târziu la momentul furnizării bunurilor la destinația finală. Furnizarea și instalarea bunurilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor furnizate și instalate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 1280592,00 (un milion două sute optzeci mii cinci sute nouă zeci și doi,00) lei MD
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile furnizate și instalate va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: 100% – după furnizarea și instalarea bunurilor în decurs de 20 zile în baza facturii fiscale, actelor de predare-primire și certificatelor de garanție.
- 3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Furnizorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Bunurile se consideră predate de către Furnizor și recepționate de către Cumpărător dacă:
 - a) cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor și graficul livrării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație;
 - c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.
- 4.2. Furnizorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale, al actului de primire-predare și certificatului de garanție odată cu furnizarea și instalarea Bunurilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Furnizor a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

- 5.1. Bunurile furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Bunurilor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Furnizorul se obligă:
 - a) să furnizeze și să instaleze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau mijloace electronice, despre disponibilitatea furnizării Bunurilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
 - a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor furnizate și instalate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b) să asigure achitarea Bunurilor furnizate și instalate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului

- 7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri

de circumstanțe care justifică neexecutarea contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz de atestare, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.4. În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1 și pct. 7.3, părțile modifică contractul prin acord - adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului.

8. Rezoluțiunea

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Furnizorului de a furniza și instala Bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Furnizor a termenelor de furnizare stabilite;
- c) Furnizor în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor;
- d) Furnizor sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Cumpărător are dreptul de a rezolvi unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- b) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesita o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- c) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr.131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.4. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor furnizate și instalate sunt înaintate Furnizorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Furnizorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor furnizate și instalate sunt înaintate Furnizorului în termen de 5 zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Furnizorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 3 zile de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor. Furnizorul este obligat, în termen de 3 zile, să furnizeze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Furnizorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este sub formă de transfer la contul autorității contractante, în cuantum de 5 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a furniza și instala Bunurile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Furnizorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru furnizarea și instalarea cu întârziere a Bunurilor, Furnizorul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor nefurnizate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 45 zile, Furnizorul prezintă Cumpărătorului o explicație în formă scrisă. Dacă Cumpărătorul acceptă, Furnizorul prelungește termenul de valabilitate a garanției de bună executare, în caz contrar se consideră ca fiind refuz de a furniza și instala Bunurile prevăzute în prezentul Contract și Furnizorul i se va reține garanția de bună executare a Contractului, în cazul în care a fost constituită în conformitate cu prevederile pct. 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de furnizare și instalare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.6. Suma penalității calculate Furnizorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Cumpărător din suma plății pentru Bunurile livrate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Furnizor, Cumpărător.

12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării.

12.6. Prezentul contract este valabil până la 31.12.2023.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova

II. CONDIȚIILE SPECIALE A CONTRACTULUI

1.1 În baza prezentului Contract, Furnizorul se obligă:

- să asigure demontarea bunurilor aflate în dotarea Blocului Morfologic,
- să asigure instalarea Bunurilor achiziționate conform contractului;
- să asigure service-ul în perioada de garanție a Bunurilor, cu timpul maxim de intervenție 24 ore, cu suportarea tuturor cheltuielilor, inclusiv cheltuielile de transport

Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizor:	Cumpărător
SRL "Megatek Grup"	IP USMF „Nicolae Testemițanu”
Adresa poștală: mun. Chișinău, str. Burebista 7 Cont de decontare Banca: BC „Mobiasbanca-OTP Goup” SA IBAN:MD96MO2224ASV53653407100 MOBBMD22 Cod fiscal: 1012600015925	Adresa poștală: mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 165 Telefon: 022 20-52-65; 20-52-21 Cont de decontare: MD19AG000000022512015544 Banca: BC „Moldova Agroindbank” SA, fil. "Chișinău – Centru" Adresa poștală a băncii: bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 182 Cod: AGRNMD2X723 Cod fiscal: 1007600000794

1. Semnăturile părților

SRL "Megatek Grup" Semnătura autorizată:  L.Ș.	IP USMF „Nicolae Testemițanu” Semnătura autorizată:  
---	--

Anexa nr. 21
la contractul de achiziție
a bunurilor nr. _____ din _____

SPECIFICATII DE PREȚ

N/o	Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
				Frestre din PVC (demonare celor vechi și instatarea celor noi)						
1.1		Frestre PVC 2100x2190	buc	111	8000,00	9600,00	888000,00	1065600,00	Pe parcursul 2,5 luni de la solicitarea Beneficiarului	MD19.AG000000 0022512015544
1.2		Frestre PVC 1600x2190	buc	12	6180,00	7416,00	74160,00	88992,00		
1.3		Frestre PVC 1600x1600	buc	6	4500,00	5400,00	27000,00	32400,00		
1.4		Frestre PVC 1250x2190	buc	8	4800,00	5760,00	38400,00	46080,00		
1.5		Frestre PVC 2800x2190	buc	2	10800,00	12960,00	38400,00	25920,00		
*1.6		Frestre PVC 850x1230	buc.	10	1800,00	2160,00	18000,00	21600,00		
Valoarea totală a ofertei							1067160,00	1280592,00		

Suma totală a prezentului contract constituie: 1280592,00 (un milion două sute optzeci mii cinci sute nouăzeci și doi lei,00)

Furnizor:

SRL "Megatec Grup"
Ion Cucu



Cumpărător

IP USMF "Nicolae Testemitanu"
Emil Ceban



FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



EAK000820586



Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr.118 din 28 august 2017
Типовая форма
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г

Data eliberării /data livrării 23.11.2023 / 23.11.2023 Дата выписки /дата поставки				număr: _____ номер				data: _____ дата							
				9. Transportator Перевозчик				c.f./ nr.TVA / ф.к./ код НДС							
1. Furnizor: MEGATEK GRUP S.R.L., OR.CODRU Grenoble nr.128 Cont MD96MO2224ASV53653407100, OTP BANK S.A., Поставщик MOBBMD22								c.f./ nr.TVA 1012600015925 / ф.к./ код НДС 0307767							
2. Cumpărător/beneficiar: I.P. U.S.M.F. NICOLAE TESTEMITANU DIN RM, SEC.BUIUCANI bd. Stefan cel Mare si Sfânt nr.165 Покупатель/получатель								c.f./ nr.TVA 1007600000794 / ф.к./ код НДС							
3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul Доверенность серия номер дата делегированный				4. Documente anexate Прилагаемые документы											
5. Punct încărcare Пункт погрузки				6. Punct descărcare Пункт разгрузки				7. Redirijări Переадресовки							
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.				10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн	
Ferestre PVC 2100x2190				buc	111	8000.00	888000,00	20	177600,00	1065600,00					
Ferestre PVC 1600x2190				buc	12	6180.00	74160,00	20	14832,00	88992,00					
Ferestre PVC 1600x1600				buc	6	4500.00	27000,00	20	5400,00	32400,00					
Ferestre PVC 1250x2190				buc	8	4800.00	38400,00	20	7680,00	46080,00					
Ferestre PVC 2800x2190				buc	2	10800.00	21600,00	20	4320,00	25920,00					
Ferestre PVC 850x1230				buc	10	1800.00	18000,00	20	3600,00	21600,00					
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)							1067160,00	X	213432,00	1280592,00	X	X	X	0,00	
13. Permis eliberarea: contabil SVETLANA IORGU Отпуск разрешил: _____				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись				Aplicată semnătura electronică de către Furnizor\Применена электронная подпись Поставщика 23.11.2023							
14. Predat mărfurile/activele (serviciile): contabil SVETLANA IORGU Сдал товары/активы (услуги) _____				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись				Aplicată semnătura electronică de către Furnizor\Применена электронная подпись Поставщика 23.11.2023							
L.Ș. M.П. 15. Primit mărfurile/activele intermediarul (transportatorul): Принял товары/активы посредник (перевозчик) _____				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись											
16. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):: Сдал товары/активы посредник (перевозчик) _____				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись											
17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul: Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель _____				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись				contabil PARASCOVIA BECCIEV Aplicată semnătura electronică de către Cumpărător\Применена электронная подпись Покупателя 30.11.2023							

18. Timpul de staționare a mijlocului de transport Время простоя транспортного средства					19. Ruta și distanța de transport, km Маршрут движения и расстояние перевозки, км
Operația Операция	Ziua, luna, ora, minutele la День, месяц, час, минуты			Semnătura Подпись	
	Sosire Прибытия	Plecare Убытия	Staționare Простоя		
Încărcare Погрузка					
Descărcare Разгрузка					
20. Forma de plată Вид оплаты					
21. Mențiuni Отметки					
22. Calculul prestațiilor de transport Расчет транспортных услуг					
4. Documente anexate Прилагаемые документы					